

## COLUMNA DEL SR. OBISPO

### El Papa nos enseñó esperanza, alegría

Cuando vi el periódico *Arkansas Democrat-Gazette* el domingo y leí el encabezado “La era de Juan Pablo II termina” de repente recordé la caja que tenía en mi almacén de la cochera. La caja cerrada con cinta adhesiva con una sencilla etiqueta que dice “Periódicos.” Agarré las llaves del almacén, encontré



Obispo J. Peter Sartain

la caja toda empolvada, la agarré y la llevé a la cocina. Y rápidamente corté la cinta adhesiva con las tijeras.

Adentro encontré una serie de periódicos, muchos de los cuales no había visto en años. De joven adquirí el hábito de guardar periódicos que hacían una crónica de eventos de importancia histórica. Ahora estoy agradecido de haber tenido la mentalidad de guardarlos. La caja es un tipo de cápsula de tiempo de mi vida adulta; elecciones presidenciales, guerras, visitas de personas famosas, nombramiento de obispos bajo los cuales yo serví en Tennessee y por supuesto el 11 de septiembre de 2001.

El domingo en la noche no me tomó mucho tiempo, buscando en la

Vea **OBISPO** Página 4



GUY LANCASTER

Henry Torres, presidente de la junta del HCSI y la Hna. Elaine Willett, OSB, directora, (fila posterior) les dan la bienvenida a Jonesboro a las Hermanas María Locanozo, Esperanza Mendoza e Ivanna Menchaca de Houston, Texas.

## Centro hispano florece nuevamente en Jonesboro

**POR GUY LANCASTER**  
CORRESPONSAL DE JONESBORO

JONESBORO — Hace poco más de un año, el Centro Católico Hispano (Catholic Hispanic Center) en Jonesboro dejó de estar afiliado a la Iglesia del Santísimo Sacramento y se convirtió en una organización independiente sin fines de lucro, denominada ahora los Servicios Comunitarios Hispanos Inc.

Aunque la organización ha experimentado altas y bajas durante ese tiempo, todos los involucrados están de acuerdo de que el cambio ha sido muy beneficioso.

“Es como una bola de nieve”, dijo la Hna. Elaine Willett, OSB, “pequeña al comenzar pero aumenta en tamaño y adquiere velocidad a medida que viaja hacia abajo. Ahora, tenemos a muchas personas que participan y

muchas organizaciones en la ciudad trabajan con nosotros”.

Henry Torres, presidente del HCSI, agregó, “Hemos expandiendo nuestros servicios. Solíamos estar abiertos sólo cinco días a la semana, ahora estamos abiertos seis días. Dios nos ha estado bendiciendo diariamente, hora tras hora”.

La decisión de mover a la organización de una afiliada a una iglesia a una sin fines de lucro se tomó después de que Torres, un profesor en el Colegio de Empresas en la Universidad del Estado de Arkansas, abordó a la Hna. Elaine con un bosquejo de su propio plan para establecer un grupo sin denominación alguna con el fin de atender a las necesidades de los hispanos locales. Torres

Vea **JONESBORO** Página 2

## CONTENIDO

Párroco responde  
agregando una  
Misa en Magnolia  
Página 3



# En el jardín de la vida, la mejor flor es la madre

Cuando contemplamos una imagen de la Virgen María con Jesús en sus brazos, viene sin duda no sólo el recuerdo de su presencia en nuestras vidas, sino el de nuestras propias madres, quienes por medio del regalo de la maternidad, y su apertura a Dios y nuestros padres, han llenado nuestras vidas de esperanza al irnos abriendo camino en nuestro seguimiento de Cristo.

El domingo, 8 de mayo, Día de las Madres es una fecha en la cual de alguna manera podemos celebrar el obsequio de tener o haber tenido una madre y a la vez gozar de la maternidad de María, ya que a través de su sí a Dios, llegó a nosotros la salvación. Jesús nos compartió a su madre para que fuera madre de todos. Por lo que



**Nuestra Fe Católica**  
Padre Márquez-Muñoz

nadie nos podemos sentir huérfanos de madre al saber que tenemos como madre a la gran Madre de Dios, María Santísima.

Nuestra cultura y sociedad hacen el esfuerzo por comercializar la festividad del día de las Madres. Sin embargo, María nos invita a vivir su pobreza. Y cuando hablo de pobreza, no me refiero a una pobreza de tipo involuntaria en la cual las circunstancias y situaciones de la vida nos ponen en niveles de necesidad, sino a una pobreza de tipo voluntaria, en la cual uno se desprende libremente de lo que posee para servir y amar con mayor libertad a Dios y al prójimo. Tal y como lo hizo María.

La sagrada familia de Nazaret vivió en una gran pobreza material, sus bienes eran muy elementales y rústicos, trayendo consigo muchas privaciones y menosprecios por parte de muchos. Ellos siempre fueron los parientes pobres en la familia, los cuales muchos echan al olvido cuando superan en la vida la pobreza material.

Aunque ellos nunca superaron la pobreza material supieron hacerse muy ricos a través de su pobreza espiritual, ya que este tipo de pobreza los llevó a no poner las riquezas en el

alma ni el alma en las riquezas, sino sólo en Dios. María supo desprenderse de sí misma ofreciéndose como la humilde sierva del Señor para toda la vida. Al quedar vacía de apegos y bienes, se hizo rica de la plenitud de Dios y su gracia. Contemplemos a María, y al contemplarnos con ella, nos daremos cuenta de nuestros apegos a las riquezas temporales, los títulos, el poder, el dinero, y todo aquello que nos puede robar a Dios de nuestras vidas, robando nuestra libertad, sin permitirnos ser esa luz para el mundo que Cristo tanto desea. Una madre no tiene precio, como tampoco el amor tiene precio. El mejor regalo para una madre por tanto es el amor que puede recibir de sus hijos.

Fue el amor de Dios que conquistó el amor de María, y ese mismo amor desea conquistar nuestros corazones. Si deseas saber como se puede dejar uno seducir por este amor pregúntaselo a María, la primer y mejor discípula de Jesús, les aseguro que su ejemplo y enseñanza nunca nos defraudará.

¡Feliz Día de las Madres!

*Padre Salvador Márquez-Muñoz escribe desde Springdale.*

## Jonesboro

*Viene de Página 1*

quería determinar qué tipos de servicios proporcionaba el Centro Católico Hispano para que su futura organización no ofreciera los mismos servicios ni compitiera con dicho centro.

“Después de reunirme con él, hablé con el Padre Mark (Wood) en la Iglesia del Santísimo Sacramento y ambos acordamos de que si existieran dos organizaciones como tal en Jonesboro, estaríamos dividiendo a la población hispana” dijo la Hna. Elaine. “Por lo tanto, en lugar de esto, decidimos unimos a ellos”.

Los primeros días de transición a una organización sin fines de lucro no fueron tan sencillos como se esperaba. Muchos miembros de la junta de directores no cumplían con sus deberes, a menudo no asistían a las reuniones, y varios de ellos se marcharon.

“Tuvimos un período lento durante el cambio de guardia”, dijo Torres. “Durante un tiempo, no teníamos fondos para el alquiler, la electricidad ni dinero para pagar el teléfono. Tuvimos un retraso de tres meses en las facturas”.

Torres y la Hna. Elaine le dan crédito al cambio de fortuna de HCSI a la creación de una buena junta de directores. La nueva

directiva nombró a Torres presidente y a la Hna. Elaine directora ejecutiva.

Las señales de progreso abundan por todas partes. La Hna. Elaine está particularmente entusiasmada con la nueva publicación en español, *La Ventana*, que se publicará semanalmente y distribuirá a las iglesias, comercios y restaurantes locales.

“Va a incluir información sobre nuestros servicios, oportunidades de empleo y estafas que los hispanos en esta área deben conocer”.

**“Comenzamos visitando a las familias. La mayoría de las familias realmente quieren conversar. Desean ver que comprendemos español y hablar de las dificultades por las que atraviesan.”**

— Hna. Ivanna Menchaca

Una actividad del HCSI que ha atraído la atención de todo el estado ha sido la creación de tarjetas de identificación para inmigrantes hispanos.

“La policía local nos abordó y preguntó si había alguna manera en que pudiéramos darle alguna identificación a la gente que

asistimos, hay una gran necesidad para ello”, dijo Torres.

Por lo tanto, el centro tuvo la idea de proporcionar tarjetas de afiliación de identificación. Ellos trabajan haciéndolas lo más oficiales posibles, recaudando una pequeña tarifa así como documentación de identidad, tales como actas de matrimonio e inscripciones de bautismo o votación, o declaraciones juradas firmadas por dos testigos fidedignos.

“Ha sido nuestro mayor éxito este año”, dijo Torres.

Aunque las necesidades de la gente cambian a medida que permanecen en este país y tratan de mejorar sus vidas, gran parte del ministerio de HCSI aún está dirigido a satisfacer las necesidades básicas de muchas personas. El centro recientemente recibió la ayuda de las Hermanas Carmelitas Misioneras de Santa Teresa en Houston, Texas: las Hermanas Esperanza Mendoza, Ivanna Menchaca y María Locanozo. Estas hermanas, cuyas estadias han sido patrocinadas por la Iglesia del Santísimo Sacramento, a menudo encuentran que lo que más necesitan los hispanos locales es alguien que los escuche atentamente.

“Comenzamos visitando a las familias”, dijo la Hna. Ivanna. “La mayoría de las familias realmente quieren conversar. Desean ver que comprendemos español y hablar de las dificultades por las que atraviesan”.

## NOTICIERO

## Párroco responde agregando una Misa los domingos

MAGNOLIA — Es una tarde algo fría y varios hispanos en esta comunidad maderera y universitaria del suroeste de Arkansas esperan su turno en fila para recibir el cuerpo y la sangre de Cristo.

Jóvenes o ancianos, casados o solteros, cada uno viene a celebrar la Misa en la mejor manera que saben hacerlo — en su idioma natal.

El Padre Pius Iwuchukwu, párroco de la Iglesia de San Luis en Camden, reconoció la necesidad de un ministerio hispano en Magnolia cuando se percató que no más de dos familias hispanas a la vez acudían a la Misa en inglés en la Iglesia del Inmaculado Corazón de María.

Con la adición de la Misa en español, el número de hispanos activos creció. Más de 80 hispanos acudieron a su primera Misa del año a mediados de noviembre. Las actividades dedicadas a Nuestra Señora de Guadalupe y el bautizo de cinco bebés el Día de Navidad contribuyeron al entusiasmo.

Más de 100 personas celebraron las actividades de la Virgen de Guadalupe, que incluyeron una cena en la que cada quien llevó comida para compartir y un concierto.

Juan Quintana y su esposa, Clara, supervisaron la cena. Los Quintana tienen siete hijos y todos están activos ahora en la iglesia.

Juan Quintana dijo que el domingo es también el día que la mayoría de la gente está libre y con mayor probabilidad de asistir a Misa. Antes de la adición de una Misa el domingo, la única oportunidad de asistir a Misa en español en Magnolia eran los jueves por la noche.

Aarón González y su esposa, Petra, padres de un niño recién nacido, estaban



KELI JACOBI

Padre Pius Iwuchukwu distribuye la comunión durante la Misa en español en la Iglesia del Inmaculado Corazón de María en Magnolia.

entre los muchos hispanos que participaron de las actividades en diciembre.

Cuando le preguntaron cómo él y su familia se sentían sobre la adición de la Misa, Aarón González dijo, "Estamos felices. Mucha gente viene a adorar al Santísimo los domingos. Es una tradición mexicana".

González admitió que el no saber inglés le impedía asistir a Misa hasta hace poco.

"Hablo por mi cuenta", dijo. "No entiendo inglés. Por este motivo estamos felices de que se celebre en nuestro idioma".

■ **GRAN ULTREYA:** Nuestra Gran Ultreya tendrá lugar este año en la Parroquia de San Vicente de Paúl en Rogers el 7 de mayo de 8 a.m. a 6 p.m. Nuestro invitado especial es Mons. Scott Friend, con el tema "Unidos Por Cristo en la Eucaristía," talleres, testimonios y programa de talento para los niños. Para más información, llame a Dulce Aguirre al (479) 621-7623 o a Verónica Vásquez al (501) 664-0340.

■ **CINCO DE MAYO:** La comunidad hispana de Clarksville está organizando una kermes por el Cinco de Mayo. Habrá toda clase de antojitos mexicanos. Tendrá lugar en la Iglesia del Santo Redentor, el día 7 de mayo por la tarde. Los fondos que se recauden serán usados en la construcción del nuevo edificio.

■ **PREVENCIÓN Y RESCATE:** ¿Te encuentras sola, triste, como en un callejón sin salida? ¿Tienes problemas con tu esposo e hijos? ¿Has buscado refugio en drogas, alcohol o pandillas? Si has respondido sí a cualquiera de estas preguntas, el próximo encuentro para mujeres de 18 años en adelante "es para ti". Se llevará a cabo del 5 al 8 de mayo en el Orfanatorio San José en North Little Rock. Para pedir tu aplicación, llama a "El Serio" al (479) 544-3314 o Vanesa al (479) 866-0696.

■ **VÍA CRUCIS:** Católicos se reunieron el 25 de marzo, Viernes Santo, para el primer Vía Crucis, fue organizado por la comunidad hispana de la Iglesia del Sagrado Corazón en Morrilton. Esta representación de la Pasión de Nuestro Señor nos demostró la realidad de su verdadero amor y profundamente conmovió a los espectadores.



Feligreses de la Iglesia del Sagrado Corazón en Morrilton participando en el Vía Crucis.

## Arkansas Catholic

Publicado diez veces al año, en febrero, marzo, abril, mayo, junio, agosto, septiembre, octubre, noviembre y diciembre por la Diócesis Católica de Little Rock, P.O. Box 7417, Little Rock AR 72117-7417, teléfono (501) 664-0340. Fecha límite para cada edición es el 10 del mes anterior.

[www.arkansas-catholic.org/espanol](http://www.arkansas-catholic.org/espanol)

**Editor:** Señor Obispo J. Peter Sartain  
**Editora Asociada:** Tara Little  
**Anuncios:** Leslie Henson-Kita  
**Consejera:** Hna. Mickey Espinoza, MCP

**Editora:** Malea Hargett  
**Producción:** Emily Burgin Roberts  
**Circulación:** Buffy Hoyt  
**Corrección de Pruebas:** Dolores Requena

# Obispo

Viene de Página 1

parte de abajo de la caja, encontrar lo que buscaba: encabezados que yo había leído como un sacerdote recién ordenado empezando mi último año de estudios en Roma.

*L'Osservatore Romano*, Ciudad del Vaticano, 16 de octubre de 1978. "Los Cardenales en Conclave para la elección del Papa — El primer humo negro."

*Il Messaggero*, Roma, 17 de octubre de 1978. "Después de cuatro siglos y medio un Pontífice no italiano ha sido electo — El nuevo Papa es Polaco — Será llamado Juan Pablo II — Él es el Cardenal de Krakow Karol Wojtyla — Él tiene 58 años."

*The Daily American*, Roma, 17 de octubre de 1978. "6:18 p.m. — Humo blanco — El mundo da la bienvenida al Papa de esperanza — Juan Pablo II." Un artículo en la parte baja de la página muestra el encabezado "Sorpresas el selecto se considera moderado."

Cuando puse los periódicos en la caja hace 26 años, yo no sabía que algún día leería el encabezado llamando el Pontificado de Juan Pablo II una "era."

Una era en realidad y mucho más.

El primer mensaje al mundo de Juan Pablo II fue uno de esperanza. "No tengan miedo," él le dijo a miles de personas reunidas el 22 de octubre para el solemne comienzo de su Pontificado. Desde el principio nos llamó a tener

esperanza en Dios y en los años posteriores nos enseñó como tener esperanza.

Usted y yo tuvimos el privilegio de vivir en "su era."

Pero una cosa se debe decir una y otra vez. Nada de lo que he escrito tiene sentido salvo que esta sola cosa se sepa y se diga de él:

Él era un fiel cristiano, llamado a ser sacerdote para el pueblo de Dios, a ser el Pastor del mundo como el Vicario de Cristo. Él era un hombre de oración que sabía que para cumplir su vocación tenía que estar incesantemente unido a Dios. Para él, como para San Pablo, Cristo era vida en sí. No vamos haber entendido nada de él sino entendemos que todo lo que él era y todo lo que hizo surgió de su fe y de su relación con Jesucristo a quien proclamó como el Salvador del mundo y quien para él era todo. Su vida será examinada por muchos lentes en los próximos años, pero el único lente que revele en su totalidad al verdadero Papa Juan Pablo II, será el lente de

Él era un fiel cristiano, llamado a ser sacerdote para el pueblo de Dios, a ser el Pastor del mundo como el Vicario de Cristo.

la fe cristiana. Él nos enseñó como Cristo nos habla a nuestro tiempo y a nuestro lugar.

El encabezado de los periódicos de octubre de 1978 de la "selección sorpresa" es otra de las razones para esperanza. El Espíritu Santo guió a los Cardenales en el conclave ese mes, cumpliendo una vez más la promesa de Jesús que no dejaría a la Iglesia — o al mundo — huérfano. El mismo Espíritu Santo, siempre fiel, nuevamente guiará a los Cardenales en unas semanas.

No les sorprenderá saber que he puesto el periódico *Arkansas Democrat-Gazette* del domingo en la caja marcada "Periódicos."

## Proteger a los niños y jóvenes

La Diócesis Católica de Little Rock está comprometida a proteger a los niños y jóvenes. Si usted está enterado de algún abuso o ha sido abusado por clérigos, voluntarios o funcionarios de la Iglesia, por favor contacte al Vicario General de la Diócesis de Little Rock al (501) 664-0340, ext. 361 y a la Línea de Ayuda del Estado de Arkansas para Crímenes contra Niños al (800) 482-5964.

Para asistencia pastoral, por favor contacte a la Coordinadora de Asistencia para Víctimas de la Diócesis de Little Rock, Carol Siemon, Ph.D., al (501) 664-0340, ext. 416.

ESTE BOLETÍN ES TRAÍDO A USTED A TRAVÉS DE LA GENEROSIDAD DE ESTOS PATROCINADORES.

## Restaurante La Hacienda

*Comida original Mexicana*

Elegidos por *Arkansas Times* como la mejor comida Mexicana en el Estado desde 1988.

Deseando que el año 2005 les colme de bendiciones en su hogar.

LITTLE ROCK  
501/661-0600

CONWAY  
501/327-6077

BENTON  
501/776-9959

HOT SPRINGS  
501/525-8203

## Taquería y Panadería Karinas

Desde 1999  
Tel. 501-562-3951

## Tienda La Guadalupana

Desde 1994  
Tel. 501-562-8212

## Bodega Del Campo a la Ciudad

Tel. 501-231-5247,  
Fax 501-562-1281  
Para mayor información.

6500 S. University, Little Rock, Arkansas 72209  
Toda clase de frutas y verduras, productos lácteos y un gran surtido de carnes y quesos para servir a toda la comunidad hispano parlante de México, Centro y Sur América.

Agradeciendo a la población hispana de Arkansas su apoyo y amistad.